

**Lurelu**



## Inclassables

---

Volume 36, Number 2, Fall 2013

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/69868ac>

[See table of contents](#)

---

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

---

Cite this review

(2013). Review of [Inclassables]. *Lurelu*, 36(2), 78–79.

---

Tous droits réservés © Association Lurelu, 2013

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

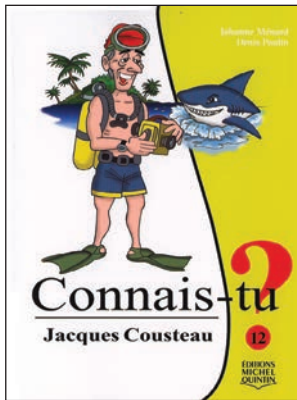
---

**érudit**

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>



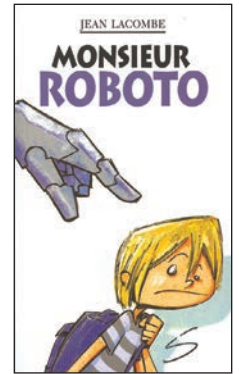
1



2



3



4

La section «Étonnant» présente la course à reculons et le chien surfeur, tandis que celle consacrée aux sports extrêmes est dédiée au saut plané.

Les deux magazines regorgent de photographies très attrayantes (que ce soit le ciel d'ombrelles dans *Les DébrouillArts* ou le mont Kiragg dans *Sport Dérouillards*) et de gags amusants. La chronique «Demande aux experts» est savoureuse autant en raison de la spontanéité des questions formulées par les enfants (ex : «Pourquoi les chanteurs d'opéra sont-ils souvent gros?») que des réponses directes qu'ils reçoivent.

De façon générale, il s'agit de périodiques intelligemment conçus, bien structurés et bien équilibrés. On laisse une bonne place au lecteur en lui proposant des tests et des jeux, ce qui est excellent.

MICHÈLE TREMBLAY, animatrice et correctrice

## Biographies

### 1 Jacques Cousteau

- (A) JOHANNE MÉNARD
- (I) DENIS POULIN
- (C) CONNAIS-TU? (12)
- (E) MICHEL QUINTIN, 2013, 64 PAGES, 8 ANS ET PLUS, 8,95 \$

Jacques Cousteau, amoureux des océans, a rempli sa vie de découvertes, d'inventions qui ont révolutionné l'exploration sous-marine et permis au grand public de s'émerveiller devant les beautés océaniques.

Dans ce douzième titre à paraître dans la collection «Connais-tu?», Johanne Ménard offre un résumé succinct de la vie de Cousteau; le lecteur a ainsi une bonne vue d'ensemble de ce qu'il a été, à savoir un enfant intrépide, un adolescent curieux, un homme passionné et un explorateur étonnant. Le texte clair, présenté en bas de page, est accompagné d'illustrations humoristiques et de phylactères, qui occupent la majeure partie des pages et qui ont pour effet d'ajouter un côté amusant et dynamique.

Cette collection est d'autant plus agréable et facile à consulter qu'elle est écrite dans un style simple et alerte. Cette courte biographie se laisse lire comme un roman. Mis à part Cousteau, la collection propose une variété étonnante de personnages allant de Marco Polo à Charlie Chaplin en passant par le pirate Barbe Noire. La publication de «Connais-tu?», tout comme celle de «Savais-tu?», ajoute à la richesse de la littérature jeunesse québécoise, qui compte encore peu de documentaires. On ne peut que souligner les efforts déployés pour produire ces collections de qualité, bien présentées et abordables.

MARIE FRADETTE, chargée de cours en littérature pour la jeunesse

## Inclassables

### 2 Cent enfants imaginent comment changer le monde

- (A) JENNIFER COUËLLE
- (I) JACQUES LAPLANTE
- (E) DE LA BAGNOLE, 2013, 48 PAGES, 4 ANS ET PLUS, 24,95 \$, COUV. RIGIDE

Entre 2010 et 2012, Jennifer Couëlle a interrogé individuellement cent-cinquante enfants montréalais, d'origines ethniques diverses et âgés de cinq à neuf ans. Elle leur a posé la question suivante : «Si tu pouvais faire quelque chose pour changer le monde, que ferais-tu?» Candides et imagées, les réponses sont tantôt réalistes, tantôt fantaisistes. Elles illustrent le quotidien des enfants, leurs rêves et leurs préoccupations. Par ailleurs, quelques thèmes communs se démarquent : l'environnement, les animaux, la guerre et la paix, les bonbons, le désir de voir le monde à l'envers ou de déplacer les pays.

De facture originale, comme plusieurs livres édités par la Bagnole, cet album grand format présente une jolie mise en pages, aérée et colorée. Sur chaque page, on trouve entre une et quatre réponses. Chacune est accompagnée du nom, de l'âge de l'enfant

et d'une petite illustration personnalisée et humoristique. Pour chaque réponse également, la couleur du fond ainsi que la taille et la couleur de la police varient, ce qui dynamise le tout.

On trouve de plus, insérée dans le livre, une affiche offerte par la Bagnole, qui invite les professeurs du primaire à créer une murale et à partager les réponses des enfants sur Facebook. Que ce soit en milieu scolaire, en service de garde ou à la maison, chaque enfant aura, assurément, sa réponse bien personnelle à la question de Jennifer Couëlle.

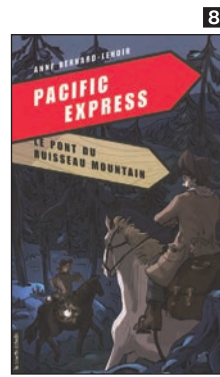
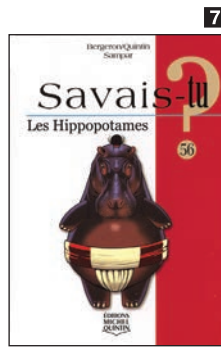
MYRIAM DE REPENTIGNY, pigiste

### 3 Le journal de guerre d'Emilio

- (A) ANDRÉ JACOB
- (I) CHRISTINE DELEZENNE
- (C) TOURNE-PIERRE
- (E) L'ISATIS, 2013, 56 PAGES, 10 ANS ET PLUS, 17,95 \$

Emilio a treize ans lorsque des militaires, mitraillette au poing, font brutalement irruption dans sa classe et l'enlèvent, avec quatre de ses camarades, pour faire de lui un enfant soldat. Pendant deux ans, dans la jungle colombienne, Emilio s'entraîne et combat avec un AK-47, tue plusieurs soldats ennemis et voit ses camarades tomber sous les balles. Un jour, il en reçoit une dans le ventre. En pleine nuit, des soldats le transportent jusqu'à un hôpital, où ils l'abandonnent. Quelques semaines plus tard, Emilio retrouve les siens.

Tandis qu'un peu partout dans le monde 250 000 enfants sont enrôlés de force, ce document exceptionnel lève le voile sur une pénible réalité. Présenté sous forme de journal, il vise les enfants de 10 ans et plus. L'histoire, dure et touchante, est celle d'un enfant soldat ayant réellement existé. «Emilio» décrit son quotidien, sans fioriture : les entraînements exténuants, l'inquiétude et les pleurs silencieux, l'amitié, la fierté de posséder une arme, les drogues fournies par les soldats, les combats, la peur et les cau-



chemars. Le texte est accompagné de photos d'archives, de collages et d'illustrations au style enfantin.

On propose également un lexique et de nombreuses suggestions de livres, de documents audiovisuels et de sites Web abordant le sujet des enfants soldats. Mélange d'atrocités et d'espoir, ce texte se veut par ailleurs un outil de sensibilisation destiné autant aux jeunes qu'à leurs parents, professeurs et éducateurs.

MYRIAM DE REPENTIGNY, pigiste

#### 4 Monsieur Roboto

- (A) JEAN LACOMBE
- (I) JEAN LACOMBE
- (C) MA PETITE VACHE A MAL AUX PATTES
- (E) SOULIÈRES ÉDITEUR, 2013, 150 PAGES, 7 ANS ET PLUS, 9,95 \$

Antoine se plaint du nombre de devoirs à compléter à la maison. Il se prend à imaginer un robot les accomplir pour lui. Quelle n'est pas sa surprise lorsque, le lendemain, un automate l'accueille dans sa classe. Passé la surprise première, les enfants s'adaptent à ce nouveau maître exigeant et étrange. À tel point qu'ils le regrettent déjà un peu à l'annonce du retour de leur enseignante.

La formule du miniroman, où alternent le texte et l'image, rappelle, hormis le format, l'album. D'ailleurs, certaines pages n'offrent qu'une seule phrase. Le jeune lecteur ciblé éprouve probablement des difficultés de lecture, mais veut, à l'instar de ses pairs, « passer à l'étape du roman ». Les illustrations renchérisent, sans aller, comme le prétend le communiqué de presse, jusqu'à « constituer la chair du récit ». Néanmoins, on remarque le trait vif et expressif de l'auteur.

Si le dessin plaît, le contenu de l'histoire, malheureusement, indispose. Ne croirait-on pas lire le rêve éveillé d'un quelconque fonctionnaire du ministère de l'Éducation? Quelle idée excellente de remplacer un professeur par une machine sans fatigue, sans état d'âme! Cette fiction dévalorise le rôle essentiel de l'éducateur. La maîtresse

apparaît comme une cocotte écervelée qui revoit en boucle, au cinéma, une blquette sentimentale, et qui s'extasie devant « [ce] robot qui travaille à sa place »!

ANYSE BOISVERT, enseignante au collégial

#### 5 Maria Chapdelaine

- (A) JENNIFER TREMBLAY (D'APRÈS LOUIS HÉMON)
- (I) FRANCESC ROVIRA
- (E) DE LA BAGNOLE ET SOULIÈRES ÉDITEUR, 2013, 166 PAGES, 10 ANS ET PLUS, 19,95 \$

Maria Chapdelaine habite dans un pays vaste, froid, rude, où la vie se gagne à coups de défrichage. En âge de fréquenter les garçons, elle fait la rencontre de François Paradis et tombe sous le charme de ce coureur des bois, aventurier à l'œil sauvage. Elle attendra son retour, en vain, et se résignera à épouser un cultivateur.

Cette adaptation s'inscrit dans une collection qui compte déjà trois titres, *Don Quichotte*, *Le cid* et *l'Odyssée d'Ulysse*. Jennifer Tremblay a produit ici un travail minutieux en respectant le texte de Louis Hémon. Sans toucher au style et au ton, elle a seulement réduit certaines descriptions, ce qui n'enlève rien à l'essence du texte original. On plonge au cœur de ce pays, grand, dur, mais un pays d'abord aimé. L'espoir, l'amour, la mort défilent sans jamais nous assombrir, justement parce que c'est l'éloge de la vie avec un grand V qui est avant tout présenté.

Divisé en quinze chapitres, le roman se lit aisément et permet une entrée au cœur du passé. L'importance des valeurs religieuses, de la famille et du pays permettra au lecteur de mieux comprendre ce temps ancien. Les illustrations du Catalan Francesc Rovira apportent douceur et gaieté au texte et reflètent l'âme profonde de ces Québécois courageux qui ont bâti le pays. Voilà une très belle adaptation à faire découvrir.

MARIE FRADETTE, chargée de cours en littérature pour la jeunesse

### Aussi reçu

#### La littérature pour la jeunesse et les études culturelles. Théories et pratiques

- (A) LUCIE GUILLETTE ET CLAIRE LE BRUN (DIRECTION)
- (C) SCIENCES HUMAINES/LITTÉRATURE
- (E) NOTA BENE, 2013, 224 PAGES, 25,95 \$

Ce livre est commenté dans la chronique «Lurecherche» du présent numéro, p. 91.

### Séries en cours

#### 6 Le vaisseau fantôme

- (A) ALAIN M. BERGERON
- (I) SAMPAR
- (S) LES PETITS PIRATES (12)

#### La poule aux œufs d'or

- (A) PAULE BRIÈRE
- (I) JEAN MORIN
- (S) LES ENQUÊTES DE JOSÉPHINE LA FOUINE (12)

#### Le bébé des Tordus

- (A) CHRISTIANE DUCHESNE
- (I) MARC MONGEAU
- (S) TORDUS TOUT COURT (12)
- (C) BORÉAL MABOUL
- (E) DU BORÉAL, 2013, 56 ET 54 PAGES, 6 ANS ET PLUS, 9,95 \$

#### 7 Les hippopotames

- (A) ALAIN M. BERGERON, MICHEL QUINTIN ET SAMPAR
- (I) SAMPAR
- (C) SAVAIS-TU? (56)
- (E) MICHEL QUINTIN, 2013, 64 PAGES, 7 ANS ET PLUS, 8,95 \$

#### 8 Le pont du ruisseau Mountain

- (A) ANNE BERNARD-LENOIR
- (S) PACIFIC EXPRESS (5)
- (E) LA COURTE ÉCHELLE, 2013, 98 PAGES, 8 ANS ET PLUS, 11,95 \$

#### 9 Les pierres jumelles

- (A) ARIANE CHARLAND
- (S) AÏNAKO (4)
- (E) MICHEL QUINTIN, 2013, 372 PAGES, 13 ANS ET PLUS, 10,95 \$

#### Le cadeau de Samuel

- (A) ANGÈLE DELAUNOIS
- (I) MARIE-CLAUDE FAVREAU
- (S) DRÔLES DE CONTES (6)